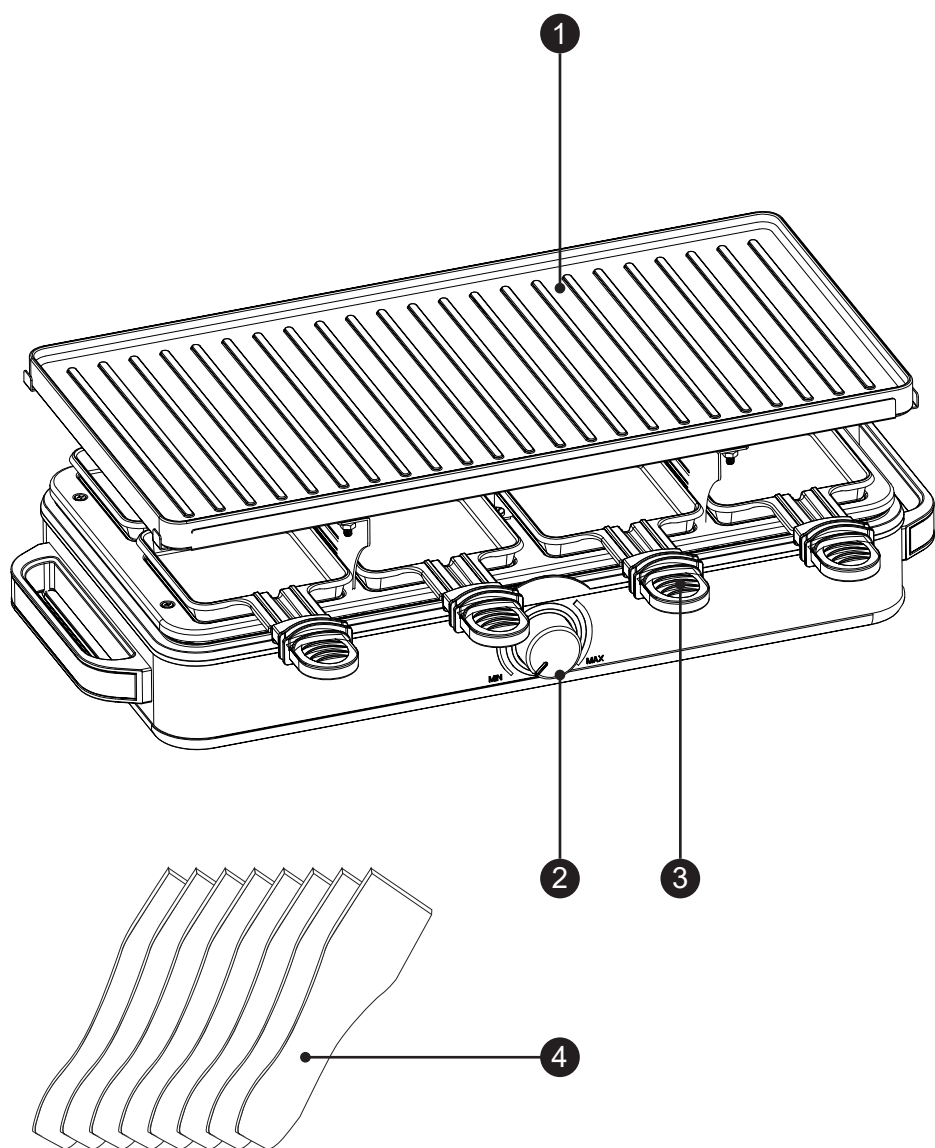




Gebruiksaanwijzing	NL
Instructions	EN
Mode d'emploi	FR
Gebrauchsanleitung	DE
Instrucciones de uso	ES
Istruzioni per l'uso	IT



16.1308.00.20 Gourmette/Raclette/Grill 8P - Pure





NL	Gebruiksaanwijzing	4
	Garantievoorwaarden	6
EN	Instructions	7
	Warranty conditions	9
FR	Mode d'emploi	10
	Conditions de garantie	12
DE	Gebrauchsanleitung	13
	Garantiebedingungen	15
ES	Instrucciones de uso	16
	Condiciones de garantía	18
IT	Istruzioni per l'uso	19
	Condizioni di garanzia	21

VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

- ★ Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing aandachtig door. Bewaar de gebruiksaanwijzing.
- ★ Het apparaat kan worden gebruikt, gereinigd en onderhouden door kinderen vanaf 8 jaar indien ze onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Houd het apparaat en het netsnoer buiten het bereik van kinderen onder de 8 jaar. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd altijd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.
- ★ Het apparaat kan worden gebruikt door personen met een fysieke, zintuiglijke, mentale of motorische handicap en door personen zonder de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier te gebruiken is en indien ze de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter tijdens gebruik.
- Gebruik het apparaat en de toebehoren uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat en de toebehoren niet voor andere

- doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel, toebehoren, netsnoer of stekker beschadigd of defect is. Laat een beschadigd of defect onderdeel, toebehoren, netsnoer of stekker door de leverancier of een erkend servicecentrum vervangen.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van voorzieningen die water bevatten zoals badkuipen, douches en wastafels.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Als dit toch gebeurt, haal dan zo snel mogelijk de stekker uit het stopcontact. Verwijder het apparaat nooit uit water of andere vloeistoffen, voordat de stekker uit het stopcontact gehaald is. Een apparaat dat in water of andere vloeistoffen terecht is gekomen kunt u niet meer gebruiken.
- Zorg dat er geen water in de aansluitpunten van het netsnoer en het verlengsnoer kan komen.
- Houd het netsnoer uit de buurt van warmtebronnen, olie en scherpe randen.
- Controleer voor gebruik altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
- Sluit voor extra bescherming het apparaat aan op een groep die beveiligd is door een aardlekschakelaar met een nominale aanspreekstroom van maximaal 30 mA.
- Bedien het apparaat niet door middel van een externe tijdschakelaar of een apart afstandsbedieningssysteem.
- Wikkel het netsnoer en een eventueel verlengsnoer altijd volledig af. Zorg dat het netsnoer en een eventueel verlengsnoer niet over de rand van een werkblad hangen, dat deze niet per ongeluk verstrengeld kunnen raken en dat niemand er over kan struikelen.
- Trek niet aan netsnoer om de stekker uit het stopcontact te halen.
- Haal de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis. Plaats het apparaat op een stabiel en vlak oppervlak.
- Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen. Plaats het apparaat niet op hete oppervlakken of in de buurt van open vlammen.
- Zorg dat uw handen droog zijn voordat u het apparaat aanraakt.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat gaat monteren of demonteren en voordat u reinigings- en onderhoudswerkzaamheden aan het apparaat gaat uitvoeren.
- Motor apparaten: pas op voor scherpe en/of bewegende delen. Houd uw handen tijdens gebruik, reiniging en onderhoud uit de buurt van de bewegende delen.
- Verwarmingsapparaten: wacht totdat het apparaat is afgekoeld voordat u de behuizing en de onderdelen van het apparaat aanraakt.
- Lees het hoofdstuk REINIGING EN ONDERHOUD over het reinigen van delen van het apparaat die in aanraking komen met voedsel.

- Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, de klantenservice of gelijkwaardige gekwalificeerde personen om elk gevaar te voorkomen.
- Neem de hygiëneregels in acht bij het bereiden van rauw voedsel.
- Wees extra voorzichtig tijdens reiniging en onderhoud.
- OPGEPAST: Heet oppervlak! De oppervlaktes



voorzien van dit logo kunnen mogelijk zeer heet worden.

ONDERDELENBESCHRIJVING

(Zie de tekening, p.2)

1. Grillplaat. 1 zijde vlak, 1 zijde grill ribben
2. Regelbare thermostaat
3. Pannetjes met anti-aanbaklaag
4. Spatels (8 stuks)

INLEIDING

- Gourmette, raclette en grill in één: bakken en grillen op de plaat, raclette en gourmetten in de pannetjes.
- Geschikt voor o.a. vlees, vis, groenten, eieren en pannenkoeken.
- De omkeerbare grill-/bakplaat is dubbelzijdig te gebruiken: vlakke bakplaat of grillplaat.
- De grill-/bakplaat is aan beide zijden voorzien van een keramische coating. Deze anti-aanbaklaag is PFAS vrij en gemakkelijk schoon te maken.
- Totaal grill/bakoppervlak: 42 x 21 cm.
- Inclusief 8 luxe gourmette/raclette pannetjes en 8 houten spatels.
- De gourmette/raclette pannetjes zijn voorzien van een PFAS vrije anti-aanbaklaag en dus gemakkelijk schoon te maken.
- Zowel de pannetjes als de bak-/grill plaat zijn vaatwasserbestendig.
- Regelbare temperatuur.
- Koelblijvende handgrepen.

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Reinig het apparaat en toebehoren, zie hoofdstuk REINIGING EN ONDERHOUD.
- Schakel het apparaat in op maximale temperatuur. Als u het apparaat voor het eerst gebruikt, dan kan er een lichte rookontwikkeling welke een karakteristieke geur afgeeft ontstaan. Dit is normaal.
- Doe een beetje olie over de grillplaat met een zachte borstel of keukenpapier. Wacht totdat de olie ingetrokken is en verwijder vervolgens de overtollige olie.
- Laat het apparaat volledig afkoelen.

GEBRUIK

- Plaats de grillplaten recht en stabiel op de steunen.
- Maak de grillplaten met een zachte, vochtige doek even schoon.
- Steek de stekker in het stopcontact.
- Draai aan de temperatuurschakelaar om het apparaat in te schakelen en op de gewenste temperatuur in te stellen. Het powerlampje gaat

branden. Draai de temperatuurschakelaar naar 'MIN' om het apparaat uit te schakelen.

- Wacht tien minuten zodat de grillplaat de ingestelde temperatuur kan bereiken. Begin niet eerder met het bereiden van voedsel dan wanneer de grillplaat volledig heet is.
- Kleine/dunne stukken voedsel grillen beter en sneller dan grote/dikke stukken.
- Gebruik een klein beetje olie voor het beste resultaat
- Experimenteer met de temperatuur en bereidingstijd voor het beste resultaat.
- Gebruik de pannetjes voor raclette recepten, voor roerbakken of om bijvoorbeeld een eitje of mini-pannenkoekje te bakken.
- Voor racletten worden de pannetjes onder de grillplaat geplaatst. Voor gourmetten kunnen de pannetjes ook op de vlakke zijde van de grillplaat geplaatst worden.
- Op de vlakke zijde van de grillplaat kunnen nagenoeg alle soorten voedsel bereid worden. Gebruik deze vooral ook voor pannenkoekjes, een eitje en vis.
- Op de ribbel zijde kunnen vlees en vis bereid worden met het typische streepeffect van een grill rooster.
- Schakel na gebruik het apparaat uit, verwijder de stekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.

AANVULLENDE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

- Verplaats het apparaat niet wanneer het is ingeschakeld of nog heet is. Gebruik ovenhandschoenen indien u het apparaat toch aan moet raken.
- De grillplaten en de pannetjes worden zeer heet tijdens gebruik. Raak de hete grillplaten en de hete pannetjes niet aan. Raak uitsluitend de handgrepen van de pannetjes aan.
- Verwijder de stekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.
- Gebruik de pannetjes alleen op dit apparaat. Gebruik de pannetjes niet op een ander gourmette/raclettetoestel en ook niet op een fornuis of kookplaat.
- Gebruik deze gourmette/raclettiset uitsluitend met de grillplaat er op. Nooit zonder deze onderdelen gebruiken om oververhitting te voorkomen!

REINIGING EN ONDERHOUD

- Reinig het apparaat na ieder gebruik.
- Na gebruik de thermostaat naar "MIN" draaien. Neem vervolgens de stekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat is afgekoeld.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen of bijtende of schurende reinigingsmiddelen om het apparaat of de toebehoren schoon te maken. Gebruik de bijgeleverde houten spatel om vastgekoekte resten te verwijderen.
- U kunt keukenpapier gebruiken om eventuele losse resten te verwijderen.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.

- Maak de grillplaat, de pannetjes en de spatels schoon in een sopje. Daarna grondig spoelen met schoon water en afdrogen.
- De pannetjes en de grillplaten mogen ook in de vaatwasser gereinigd worden.
- Maak de bodemplaat en de buitenkant van het apparaat schoon met een vochtige doek.

OPBERGEN

- Laat het apparaat eerst volledig afkoelen en maak het schoon zoals voorgeschreven.
- Zet het apparaat zo weg dat er geen beschadigingen kunnen optreden.
- Zet geen andere spullen op het apparaat zodat het beschadigd kan raken.

GARANTIEVOORWAARDEN

- Garantie wordt verleend gedurende 2 jaar vanaf de aankoop datum volgens het aankoopbewijs, welke tevens het garantiebewijs is.
- Voor garantie wendt u zich tot de verkopende partij.
- Geen garantie voor defecten welke het gevolg zijn van verkeerd gebruik, ondeskundige demontage, schade door vallen, stoten e.d.
- Deze garantievoorwaarden hebben prioriteit boven de algemene voorwaarden.
- Deze garantie dekt geen gevolgschade.
- Schade aan de platen door scherpe voorwerpen valt niet onder de garantie.

SERVICE

Voor vragen over het gebruik van het product en voor de beschikbare vervangingsdelen kunt u onze website raadplegen: www.bourgini.com.

Scan de code met uw telefoon om naar de website te gaan:



BESCHIKBARE VERVANGINGSDELEN

Omschrijving	Item	Artikelnummer
Dubbelzijdige grill plaat	1	16.1308.90.01
Pannetjes, set van 8	3	16.1308.90.02
Houten spatels, set van 2	4	10.1011.90.02

AFVALVERWIJDERING

 Alleen voor landen van de EU:
Elektrische apparaten, accessoires en hun verpakkingen moeten op een voor het milieu verantwoorde wijze zoveel mogelijk worden hergebruikt. Gooi deze materialen dus niet bij het huisvuil.

Volgens de Europese WEEE richtlijn 2002/96/EG voor afdanken van elektrische en elektronische oude apparaten moeten niet meer bruikbare apparaten apart worden ingezameld en op een milieu verantwoorde wijze worden gerecycled.

DISCLAIMER

Wijzigingen voorbehouden; specificaties kunnen zonder opgave van redenen worden gewijzigd.

SAFETY INSTRUCTIONS

★ Read these instructions carefully before use and keep them in a safe place.

★ This appliance may be used, cleaned and serviced by children older than 8 years of age provided they are supervised by a person responsible for their safety. Keep the appliance and the power cord away from children younger than 8. Children are not allowed to play with the appliance. Children should always be monitored to prevent them from playing with the appliance.

★ The appliance may be used by persons with a physical, sensory, mental or motor disability and by persons without the necessary experience and knowledge, provided they are supervised by a person responsible for their safety, or when they are given instructions on how to safely use the appliance and if understand the dangers that come with the use of the appliance.

- This appliance is only intended for normal household use.
- Never leave the appliance unattended when in use.
- Only use the appliance and accessories for their intended purposes. Do not use the appliance and accessories for any other purposes than those described in the instructions.
- Do not use the appliance when a part, accessory, the power cord or plug is damaged or defective.

Only let the supplier or an acknowledged service centre replace a damaged or defective part, accessory, power cord or plug.

- Do not use the appliance near facilities containing water, such as bath tubs, showers and wash basins.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid. If this nevertheless happens, unplug the appliance from the wall socket as soon as possible. Never remove the appliance from water or other liquids before unplugging it from the wall socket. You can no longer use an appliance that has been immersed in water or other liquids.
- Make sure that water cannot get into the connection points of the power cord nor the extension cord.
- Always keep the power cord away from heat sources, oil and sharp edges.
- Always check, before use, that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate of the appliance.
- For extra safety, connect the appliance to a group protected by a residential current operated circuit breaker with a nominal operating current of max. 30 mA.
- Never operate the appliance by means of an external time switch or a separate remote control system.
- Always unroll the power cord and extension cord (when applicable) fully. Make sure that the power cord and extension cord (when applicable) do not dangle over the edge of the worktop to prevent them from becoming entangled or somebody accidentally tripping over them.
- Do not unplug the appliance by pulling the power cord.
- Always unplug the appliance when not in use.
- Do not use the appliance outdoors. Place the appliance on a stable and level surface.
- Keep the appliance away from heat sources. Do not place the appliance on hot surfaces or near open flames.
- Make sure your hands are dry before you touch the appliance.
- Unplug the appliance before assembling or disassembling it and before cleaning or servicing the unit.
- Engine driven appliances: beware of sharp and/or moving parts. Always keep your hands away from the moving parts when using, cleaning or servicing the appliance.
- Heating devices: wait until the appliance has cooled down before you touch the housing and parts of the unit.
- Read the chapter CLEANING AND MAINTENANCE about cleaning the parts of the appliance that come into contact with food.
- If the power cable is damaged, it has to be replaced by the manufacturer, customer support or equally qualified person to prevent any and all danger.
- Observe hygiene rules when preparing raw food.
- Be extra careful during cleaning and maintenance.
- CAREFUL: Hot surface!



The surfaces with this logo can become very hot.

DESCRIPTION

(See drawing, p.2)

1. One side of the griddle is completely flat
The other side has grilling ribs
2. Adjustable thermostat
3. Small pans with non-stick coating
4. Spatulas (8)

INTRODUCTION

- Gourmet, raclette and grill in one: frying and grilling on the plate, raclette and gourmet in the pans.
- Suitable for meat, fish, vegetables, eggs and pancakes, among others.
- The reversible grill/griddle can be used on both sides: flat baking plate or ridged grill plate.
- The grill/griddle plate has a ceramic coating on both sides. This non-stick layer is PFAS-free and easy to clean.
- Total grilling/grilling surface: 42 x 21 cm.
- Including 8 luxury gourmet/raclette pans and 8 wooden spatulas.
- The gourmet/raclette pans are provided with a PFAS-free non-stick coating and are therefore easy to clean.
- Both the pans and the grill plate are dishwasher safe.
- Adjustable temperature.
- Cool-touch handles.

FIRST USE

- Clean the appliance and accessories, see the chapter CLEANING AND MAINTENANCE.
- Switch on the appliance and set the temperature to maximum. A small amount of smoke may develop when using the appliance for the first time. This smoke may smell unusual. This is normal.
- Put a little oil on the grill plate with a soft brush or kitchen paper. Wait for the oil to soak in, then remove excess oil.
- Allow the appliance to cool off completely.

USE

- Place the grill plates straight and stable on the supports.
- Give the grill plates a quick clean with a soft damp cloth.
- Plug in the power plug.
- Turn the temperature switch to turn on the appliance and to set the temperature. The power light will illuminate. Turn the temperature switch to 'MIN' to turn off the appliance.
- Wait ten minutes for the grill plates to reach the set temperature. Do not begin cooking food until the grill plates have reached the set temperature.
- Small/thin pieces of food grill better and faster than large/thick pieces.

- Use a little oil for best results
- Experiment with the temperature and the cooking time for the best results.
- Use the pans to prepare raclette recipes, to stir fry, or, for example, to prepare eggs or mini-pancakes.
- For raclette: put the pans under the grill plate. For gourmet: put the pans under the grill plate or on the flat surface of the grill plate.
- Virtually all types of food can be prepared on the flat side of the grill plates. Use this especially for pancakes, eggs and fish.
- Fish and meat can be prepared on the ribbed side with the typical stripe-effect of a grill grid.
- Switch the appliance off after using it, unplug it and wait for the appliance to cool down.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS

- Do not move the appliance while it is on or still hot. Use oven gloves if you have to touch the appliance.
- The grill plates and the pans become very hot when in use. Do not touch the grill plates or the hot pans. Be sure to only touch the pans' handles.
- Unplug the appliance and wait for it to cool down.
- Use the pans only on this appliance. Do not use the pans on another gourmette/raclette appliance or on a stove or grill plate.
- Use this gourmette/raclette set only with the grill plates in place. To avoid overheating, never cook without these accessories!

CLEANING AND MAINTENANCE

- Clean the appliance after every use.
- After use, turn the thermostat to 'MIN', then unplug the appliance, wait until it has cooled down.
- Do not use sharp objects, or acerbic or abrasive cleaning products to clean the appliance or the accessories. Use the spatula included to remove cooked-on food.
- Use a paper kitchen towel to remove any leftover bits of food.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid.
- Clean the grill plates, the pans and spatulas in a soap solution. Then rinse thoroughly with clean water and dry.
- The pans and grill plates can also be cleaned in the dishwasher.
- Wipe the base plate and the exterior of the appliance with a soft, damp cloth.

STORAGE

- First allow the device to cool down completely and clean it as directed.
- Place the device in such a way that no damage can occur.
- Do not place other items on the device that could damage it.

WARRANTY CONDITIONS

- Warranty is provided for 2 years from the date of purchase according to the proof of purchase, which is also the warranty certificate.
- Please turn to your retailer to claim your warranty.
- No warranty for defects resulting from misuse, improper disassembly, damage due to falls, bumps, etc.
- These warranty conditions take priority over the general terms and conditions.
- This warranty does not cover consequential damages.
- Damage to the plates and pans caused by sharp objects is not covered by the warranty.

SERVICE

For questions about the use of the product and available spare parts, please consult our website: **www.bourgini.com**.

Scan the code with your phone to go to the website:



AVAILABLE SPARE PARTS

Description	Item	Article number
Double-sided grill plate	1	16.1308.90.01
Small pans, set of 8	3	16.1308.90.02
Wooden spatulas, set of 2	4	10.1011.90.02

WASTE DISPOSAL



Only for EU countries:
Electrical appliances, accessories and their packaging must be reused as much as possible in an environmentally sound manner. Do not dispose of these items together with your normal rubbish. According to the European 2002/96/EG WEEE Guideline on the disposal of old electric and electronic appliances, the appliances that are no longer used must be collected and recycled in an environmentally sound manner.

DISCLAIMER

Changes reserved; specifications are subject to change without stating grounds for doing so.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

★ Lisez attentivement le mode d'emploi avant toute utilisation. Conservez le mode d'emploi.

★ Cet appareil peut être utilisé, nettoyé et entretenu par des enfants à partir de 8 ans sous la supervision d'un adulte responsable de leur sécurité. Tenez l'appareil et le cordon électrique hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Surveillez toujours les enfants pour éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.

★ L'appareil peut être utilisé par des personnes ayant un handicap physique, sensoriel, mental ou moteur et par des personnes ne disposant pas de l'expérience et des connaissances nécessaires à condition qu'elles soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles reçoivent des instructions sur la façon d'utiliser cet appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers qui vont de pair avec son utilisation.

- Cet appareil est uniquement conçu pour un usage ménager.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son utilisation.
- Utilisez l'appareil et ses accessoires uniquement pour l'usage pour lequel il est conçu. N'utilisez pas l'appareil et les accessoires pour un usage autre que ceux décrits dans le mode d'emploi.

- N'utilisez pas l'appareil lorsqu'un de ses composants, un accessoire, le cordon ou la fiche sont endommagés ou défectueux. Faites remplacer un composant, accessoire, cordon ou fiche endommagés ou défectueux par le fournisseur ou un réparateur agréé.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'éléments contenant de l'eau tels que baignoires, douches et lavabos.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. Si cela se produit, débranchez immédiatement l'appareil de la prise de courant. Ne sortez jamais l'appareil hors de l'eau ou autre liquide avant d'avoir débranché la fiche de la prise de courant. Vous ne pouvez plus utiliser un appareil qui est tombé dans l'eau ou un autre liquide.
- Évitez que l'eau ne puisse pénétrer dans les points de connexion du cordon et de la rallonge.
- Tenez le cordon à l'écart de sources de chaleur, de produits huileux et de rebords coupants.
- Avant emploi, vérifiez toujours que le voltage de votre domicile correspond à voltage indiqué sur la plaque d'identification de l'appareil.
- Pour une meilleure protection, branchez l'appareil sur un groupe protégé par un disjoncteur avec une tension nominale de 30 mA maximum.
- N'alimentez pas l'appareil au moyen d'une minuterie externe ou d'un système séparé de commande à distance.
- Déroulez toujours entièrement le cordon et éventuellement la rallonge. Veillez à ce que le cordon et éventuellement la rallonge ne pendent pas sur le rebord d'un plan de travail, qu'ils ne risquent pas de s'emmêler et que personne ne risque de se prendre les pieds dedans.
- Ne tirez pas sur le cordon pour débrancher la fiche de la prise de courant.
- Débranchez la fiche de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur. Placez l'appareil sur une surface stable et plane.
- Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur. Ne placez pas l'appareil sur des surfaces chaudes ou à proximité d'un feu ou de flammes.
- Veillez à avoir les mains bien sèches lorsque vous touchez l'appareil.
- Débranchez la fiche de la prise de courant avant de monter ou de démonter l'appareil et avant d'effectuer des opérations de nettoyage ou d'entretien.
- Appareils motorisés: faites attention aux parties acérées et/ou mobiles. Pendant l'emploi, le nettoyage et l'entretien, ne touchez pas les parties mobiles.
- Appareils de chauffage: attendez que l'appareil ait refroidi avant de toucher le coffrage et les pièces.
- Lisez le chapitre NETTOYAGE ET ENTRETIEN pour le nettoyage des éléments de l'appareil qui peuvent être en contact avec les aliments.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

- Respectez les règles d'hygiène lors de la préparation des aliments crus.
- Soyez très prudent lors du nettoyage et de l'entretien.
- ATTENTION : Surface chaude !
 Les surfaces affichant ce logo peuvent devenir très chaudes.

DESCRIPTION DES PIÈCES

(Voir dessin, p.2)

1. Plaque du gril. 1 côté plat, 1 côté nervures du gril
2. Thermostat réglable
3. Poêles antiadhésives
4. Spatules (8 pièces)

INTRODUCTION

- Gourmet, raclette et gril en un : friture et gril sur la plaque, raclette et gourmet dans les poêles.
- Convient pour la viande, le poisson, les légumes, les œufs et les crêpes, entre autres.
- Le gril réversible peut être utilisé des deux côtés : plaque de cuisson plate ou plaque de gril.
- La plaque de grill/cuisson est dotée d'un revêtement céramique sur les deux faces. Ce revêtement antiadhésif est sans PFAS et facile à nettoyer.
- Surface totale de gril : 42 x 21 cm.
- Comprend 8 poêles à frire/raclette de luxe et 8 spatules en bois.
- Les poêles gourmet/raclette sont dotées d'un revêtement antiadhésif sans PFAS et sont faciles à nettoyer. revêtement antiadhésif sans PFAS et sont donc faciles à nettoyer.
- Les poêles et la plaque du gril peuvent être lavées au lave-vaisselle.
- Température réglable.
- Poignées refroidissantes.

PREMIÈRE UTILISATION

- Nettoyez l'appareil et les accessoires, voir le chapitre NETTOYAGE ET ENTRETIEN.
- Allumer l'appareil et le faire chauffer en position maxi. Lors de la première utilisation, une fumée légère accompagnée d'une odeur particulière peut se dégager : ceci est un phénomène normal.
- Appliquer un peu d'huile sur le gril à l'aide d'un pinceau doux ou de papier absorbant. Attendez que l'huile s'imprègne, puis enlevez l'excédent d'huile.
- Laisser refroidir complètement l'appareil.

UTILISATION

- Placez les plaques du gril bien droites et stables sur les supports.
- Nettoyer les plaques de cuisson à l'aide d'un chiffon doux et humide.
- Branchez la prise.
- Tourner l'interrupteur de température pour mettre l'appareil en marche et sélectionner la température souhaitée. Le témoin lumineux s'allume. Placer l'interrupteur de température sur « MIN » pour éteindre l'appareil.

- Attendre dix minutes pour permettre à la plaque de cuisson d'atteindre la température sélectionnée. Ne pas entreprendre la préparation des ingrédients tant que la plaque n'est pas entièrement chaude.
- Les morceaux petits/fins se grillent mieux et plus rapidement que les morceaux gros/épais.
- Utilisez une petite quantité d'huile pour obtenir les meilleurs résultats
- Expérimenter avec la température et le temps de préparation pour obtenir le meilleur résultat possible.
- Utiliser les poêlons pour préparer une raclette, faire rissoler des aliments ou, par exemple, cuire un œuf ou une crêpe.
- Pour la raclette, les poêlons sont posés sous les plaques de grill. Pour la cuisson gourmet, les poêlons peuvent également être posés sur le côté lisse de la plaque de grill.
- Les parties lisses des plaques de cuisson peuvent être utilisées pour toutes sortes d'aliments. Utiliser les parties lisses notamment pour préparer des crêpes, des œufs ou du poisson.
- La viande et le poisson peuvent être préparés sur la face nervurée qui permet d'obtenir les rayures typiques du gril.
- Après utilisation, éteindre l'appareil, retirer la fiche de la prise de courant et attendre que l'appareil ait refroidi.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ COMPLÉMENTAIRE

- Ne pas déplacer l'appareil lorsqu'il est branché ou encore très chaud. Utiliser des gants de cuisine si vous devez manipuler l'appareil.
- Une fois en marche, les plaques de cuisson et les poêlons deviennent très chauds ! Ne pas toucher les plaques et les poêlons pendant l'emploi : saisir uniquement les poêlons par leur queue.
- Retirer la fiche de la prise de courant et attendre que l'appareil ait refroidi.
- Utiliser les poêlons uniquement sur cet appareil. Ne pas les utiliser sur un autre appareil à raclette ni sur une cuisinière ou un réchaud électrique.
- Utiliser cet appareil à raclette uniquement avec les plaques de cuisson posée dessus. Afin d'éviter toute surchauffe, ne jamais utiliser l'appareil sans ces accessoires !

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Nettoyer l'appareil après chaque emploi.
- Après avoir utilisé l'appareil, positionner le thermostat sur « MIN ». Retirer ensuite la fiche de la prise de courant et attendre que l'appareil ait refroidi.
- Ne pas utiliser d'ustensiles tranchants ni de détergents abrasifs ou agressifs pour nettoyer l'appareil ou ses accessoires. Utiliser la spatule en bois fournie avec l'appareil pour détacher les restes alimentaires.
- Vous pouvez également utiliser du papier essuie-tout.

- Ne pas plonger l'appareil dans l'eau ni tout autre liquide.
- Nettoyer la plaque de cuisson, les poêlons et les spatules dans de l'eau savonneuse. Rincer ensuite soigneusement avec de l'eau propre et sécher.
- Les poêles et les plaques de grill peuvent également être nettoyées au lave-vaisselle.
- Nettoyer la plaque inférieure et l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide.

STOCKAGE

- Laissez d'abord l'appareil refroidir complètement et nettoyez-le comme indiqué.
- Placez l'appareil de manière à ce qu'aucun dommage ne puisse survenir.
- Ne placez pas d'autres objets sur l'appareil qui pourraient l'endommager.

CONDITIONS DE GARANTIE

- La garantie est fournie pendant 2 ans à compter de la date d'achat selon la preuve d'achat, qui est également le certificat de garantie.
- Veuillez vous adresser à votre revendeur pour faire valoir votre garantie.
- Aucune garantie pour les défauts résultant d'une mauvaise utilisation, d'un démontage inapproprié, de dommages dus à des chutes, des chocs, etc.
- Ces conditions de garantie prévalent sur les conditions générales.
- Cette garantie ne couvre pas les dommages consécutifs.
- Les dommages causés aux plaques et aux poêles par des objets tranchants ne sont pas couverts par la garantie.

SERVICE

Pour toute question sur l'utilisation du produit et les pièces détachées disponibles, veuillez consulter notre site Internet : **www.bourgini.com**.

Scannez le code avec votre téléphone pour accéder au site Web :



PIÈCES DÉTACHÉES DISPONIBLES

Description	Article	Numéro d'article
Plaque de grill double face	1	16.1308.90.01
Poêles, lot de 8	3	16.1308.90.02
Spatules en bois, lot de 2	4	10.1011.90.02

COLLECTE DES DÉCHETS

 Uniquement pour les pays de l'UE :
 Les appareils et accessoires électriques ainsi que leurs emballages doivent autant que possible être recyclés en tenant compte de l'environnement. Par conséquent, ne jetez pas ces matériaux avec les ordures ménagères.
 Conformément à la directive européenne 2002/96/EG DEEE relative aux déchets d'équipements électriques ou électroniques, les appareils ne pouvant plus être utilisés doivent être collectés et soumis à un recyclage respectueux de l'environnement.

AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ

Sous réserve de modifications ; les spécifications peuvent être modifiées sans notification préalable.

SICHERHEITSHINWEISE

- ★ Diese Gebrauchsanleitung vor der Benutzung des Geräts bitte sorgfältig durchlesen. Die Gebrauchsanleitung danach aufbewahren.
- ★ Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren benutzt, gereinigt und gepflegt werden, allerdings nur unter Aufsicht einer Person, die für ihre Sicherheit zuständig ist. Gerät und Netzkabel von Kindern unter 8 Jahren fernhalten. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder immer beaufsichtigen und darauf achten, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- ★ Das Gerät kann von Personen mit körperlichen, sensorischen, mentalen oder motorischen Einschränkungen und von Personen ohne Vorkenntnisse und Erfahrungen benutzt werden, allerdings nur unter Aufsicht einer Person, die für ihre Sicherheit zuständig ist, oder sofern sie Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Gerätes erhalten und die Gefahren, die von der Benutzung ausgehen, verstehen.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt.
- Das Gerät während des Gebrauchs nie unbeaufsichtigt lassen.
- Das Gerät und die Zubehörteile dürfen nur zweckgebunden benutzt werden. Verwenden Sie das Gerät und die Zubehörteile niemals für andere als die in der Gebrauchsanleitung beschriebenen Zwecke.
- Bei Schäden an einem Element, einem Zubehörteil, am Netzkabel oder am Stecker darf das Gerät nicht benutzt werden. Beschädigte oder defekte Elemente, Zubehörteile, Netzkabel oder Stecker sollten nur vom Lieferanten oder von einem anerkannten Kundendienst ausgetauscht werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Vorrichtungen, die Wasser enthalten, wie Badewannen, Duschen oder Waschbecken.
- Das Gerät nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Sollte dies doch einmal passieren, müssen Sie schnellstmöglich den Netzstecker ziehen. Das Gerät niemals aus dem Wasser oder aus anderen Flüssigkeiten herausnehmen, solange der Stecker noch in der Steckdose steckt. Ein Gerät, das ins Wasser oder in sonstige Flüssigkeiten gefallen ist, können Sie nicht mehr benutzen.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in die Anschlusspunkte von Netzkabel und Verlängerungskabel gelangen kann.
- Das Netzkabel darf nicht in die Nähe von Wärmequellen, Öl oder scharfkantigen Gegenständen gelangen.
- Kontrollieren Sie vor Gebrauch immer, ob die Netzspannung der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht.
- Für zusätzlichen Schutz sollte das Gerät an einen Stromkreis angeschlossen werden, der durch einen Fehlerstromschutzschalter mit einem maximalen Ansprechstrom von 30 mA geschützt ist.
- Bedienen Sie das Gerät nicht mithilfe einer externen Zeitschaltuhr oder einer separaten Fernbedienung.
- Netzkabel und ein eventuelles Verlängerungskabel immer vollständig abwickeln. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel und ein eventuelles Verlängerungskabel nicht von der Arbeitsplatte herunterhängen, sodass jemand sich darin verfangen oder darüber stolpern könnte.
- Nicht am Netzkabel ziehen, wenn Sie den Stecker aus der Steckdose herausziehen möchten.
- Den Stecker auch aus der Steckdose ziehen, wenn das Gerät nicht in Betrieb ist.
- Das Gerät nicht im Freien benutzen. Das Gerät auf eine stabile und ebene Fläche stellen.
- Das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen aufstellen. Das Gerät nicht auf heiße Oberflächen stellen und von offenem Feuer fernhalten.
- Das Gerät nur mit trockenen Händen anfassen.
- Ziehen Sie immer zuerst den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät zusammensetzen oder auseinandernehmen und wenn Sie das Gerät reinigen oder pflegen.
- Bei motorbetriebenen Geräten: Achten Sie auf scharfe und/oder bewegende Teile. Achten Sie darauf, dass Ihre Hände bei der Benutzung, Reinigung und Pflege nicht zu nah an die bewegenden Teile kommen.
- Bei Geräten, die heiß werden: Lassen Sie das Gerät immer abkühlen, ehe Sie das Gehäuse und die einzelnen Teile berühren.

- Lesen Sie das Kapitel REINIGUNG UND PFLEGE, um die Teile des Geräts zu reinigen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen.
- Sollte das Netzkabel beschädigt sein, muss dieses zwecks Vermeidung von Gefahren vom Hersteller, dem Kundenservice oder von gleichwertig qualifizierten Personen ersetzt werden.
- Beachten Sie bei der Zubereitung von Rohkost die Hygieneregeln.
- Lassen Sie bei Reinigung und Pflege besondere Vorsicht walten.
- ACHTUNG: Heiße Oberflächen! Die mit diesem  Logo gekennzeichneten Flächen können möglicherweise sehr heiß werden.

BESCHREIBUNG DER TEILE

(Siehe Zeichnung, S.2)

1. Grillplatte. 1 Seite flach, 1 Seite Grillrippen
2. Regelbarer Thermostat
3. Pfännchen mit Antihafbeschichtung
4. Spatel (8 Stück)

Einleitung

- Gourmet, Raclette und Grill in einem: Braten und Grillen auf der Platte, Raclette und Gourmet in den Pfännchen.
- Geeignet für Fleisch, Fisch, Gemüse, Eier und Pfannkuchen, u.a.
- Die wendbare Grillplatte ist beidseitig verwendbar: flache Backplatte oder Grillplatte.
- Die Grill-/Backplatte ist auf beiden Seiten mit einer keramischen Beschichtung versehen. Diese Antihafbeschichtung ist PFAS-frei und leicht zu reinigen.
- Gesamte Grill-/Grillfläche: 42 x 21 cm.
- Inklusiv 8 Luxus-Raclette-/Grilllette-Pfännchen und 8 Holzspachteln.
- Die Gourmet-/Raclette-Pfännchen haben eine PFAS-freie Antihafbeschichtung und sind daher leicht zu reinigen.
- Sowohl die Pfännchen als auch die Grillplatte sind spülmaschinengeeignet.
- Einstellbare Temperatur.
- Kühl bleibende Griffe.

ERSTGEBRAUCH

- Reinigen Sie das Gerät und das Zubehör, siehe Kapitel REINIGUNG UND PFLEGE.
- Schalten Sie das Gerät ein und stellen Sie die Höchsttemperatur ein. Beim Erstgebrauch des Geräts kann eine leichte Rauchentwicklung mit einem sonderbaren Geruch entstehen. Das ist ganz normal.
- Mit einem weichen Pinsel oder Küchenpapier etwas Öl auf den Grill geben. Warten Sie, bis das Öl eingezogen ist, und entfernen Sie dann überschüssiges Öl.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.

BEDIENUNG

- Legen Sie die Grillplatten gerade und stabil auf die Halterungen.
- Die Grillplatten mit einem weichen, feuchten Tuch reinigen.

- Stecken Sie den Stecker ein.
- Zum Einschalten des Geräts am Temperaturregler drehen und diesen auf die gewünschte Temperatur stellen. Das aufleuchtende Lämpchen zeigt an, dass das Gerät in Betrieb ist. Zum Ausschalten des Geräts drehen Sie den Temperaturschalter auf 'MIN'.
- Warten Sie 10 Minuten, damit die Grillplatten die eingestellte Temperatur erreichen kann. Beginnen Sie erst mit der Zubereitung, wenn sich die Grillplatten vollständig aufgeheizt hat.
- Kleine/dünne Stückchen werden beim Grillen schneller gar als große/dicke.
- Verwenden Sie eine kleine Menge Öl für beste Ergebnisse.
- Durch Experimentieren mit der Temperatur und den Zubereitungszeiten erzielen Sie die besten Ergebnisse.
- Verwenden Sie die Pfännchen auch für Raclette- und Wokgerichte, Spiegeleier oder Mini-Pfannkuchen.
- Beim Raclette werden die Pfännchen unter die Grillplatten gestellt. Beim Gourmet-Grillen können die Pfännchen auch auf die glatte Grillfläche gestellt werden.
- Auf den glatten Flächen der Grillplatten können nahezu alle Arten von Speisen zubereitet werden. Nutzen Sie sie besonders für Pfannkuchen, Eier und Fisch.
- Auf der geriffelten Fläche können Fleisch und Fisch mit dem typischen Grillmuster zubereitet werden.
- Das Gerät nach Gebrauch ausschalten, den Stecker aus der Steckdose ziehen und warten, bis das Gerät abgekühlt ist.

ERGÄNZENDE SICHERHEITSHINWEISE

- Stellen Sie das Gerät nicht um, solange es noch eingeschaltet oder heiß ist. Verwenden Sie Ofenhandschuhe, wenn Sie das Gerät doch berühren müssen.
- Die Grillplatten und die Pfännchen werden bei der Benutzung sehr heiß. Berühren Sie die heiße Grillplatten und die heißen Pfännchen nicht. Berühren Sie ausschließlich die Griffe der Pfännchen.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Benutzen Sie die Pfännchen nur in diesem Gerät. Verwenden Sie die Pfännchen nicht in einem anderen Gourmet-/Raclettegerät bzw. auf dem Herd oder einer Kochplatte.
- Benutzen Sie dieses Gourmet-/Racletteset ausschließlich mit Grillplatten und niemals ohne, um Überhitzung zu vermeiden!

REINIGUNG UND PFLEGE

- Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch.
- Drehen Sie den Thermostat nach dem Gebrauch wieder auf "MIN". Netzstecker ziehen und warten, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine spitzen Gegenstände bzw. keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel. Zur Entfernung

von Bratrückständen verwenden Sie bitte den Holzspatel.

- Lose Reste lassen sich mit Küchenpapier entfernen.
- Das Gerät nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- Die Grillplatten, Pfännchen und Spatel mit Spülwasser reinigen. Danach gründlich mit sauberem Wasser abspülen und abtrocknen.
- Die Pfännchen und Grillplatten können auch in der Spülmaschine gereinigt werden.
- Die Bodenplatte und die Außenseite des Geräts können Sie mit einem feuchten Tuch reinigen.

LAGERUNG

- Lassen Sie das Gerät zunächst vollständig abkühlen und reinigen Sie es dann wie angegeben.
- Platzieren Sie das Gerät so, dass keine Schäden entstehen können.
- Legen Sie keine anderen Gegenstände auf das Gerät, die es beschädigen könnten.

GARANTIEBEDINGUNGEN

- Die Garantie beträgt 2 Jahre ab Kaufdatum gemäß Kaufbeleg, der gleichzeitig Garantieschein ist.
- Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler, um Ihre Garantie in Anspruch zu nehmen.
- Keine Gewährleistung für Mängel, die auf Missbrauch, unsachgemäße Demontage, Schäden durch Stürze, Stöße usw. zurückzuführen sind.
- Diese Garantiebedingungen gehen den Allgemeinen Geschäftsbedingungen vor.
- Diese Garantie deckt keine Folgeschäden ab.
- Schäden an Grillplatte und Pfännchen durch scharfe Gegenstände fallen nicht unter die Garantie.

SERVICE

Bei Fragen zur Verwendung des Produkts und zu verfügbaren Ersatzteilen konsultieren Sie bitte unsere Website: www.bourgini.com.

Scannen Sie den Code mit Ihrem Telefon, um zur Website zu gelangen:



VERFÜGBARE ERSATZTEILE

Beschreibung	Artikel	Artikel-Nummer
Doppelseitige Grillplatte	1	16.1308.90.01
Pfännchen, 8-teilig	3	16.1308.90.02
Holzspatel, 2-teilig	4	10.1011.90.02

ENTSORGUNG



Nur für EU-Länder: Elektrische Geräte, Zubehörteile und ihre Verpackungen müssen umweltschonend entsorgt und nach Möglichkeit wiederverwendet werden. Werfen Sie diese Materialien daher nicht in den Hausmüll. Gemäß der Europäischen WEEE- Richtlinie 2002/96/EG zur Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten müssen nicht mehr funktionsfähige Geräte separat eingesammelt und auf umweltfreundliche Weise recycelt werden.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Änderungen vorbehalten; Produktspezifikationen können ohne Angabe von Gründen geändert werden.

ES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

★ Lea detenidamente las instrucciones de uso antes de utilizar el aparato. Conserve las instrucciones de uso.

★ El aparato puede ser utilizado, limpiado y cuidado por niños a partir de los 8 años siempre que estén supervisados por una persona responsable de su seguridad. Mantenga el aparato y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no deben jugar con el aparato. Mantenga siempre vigilados a los niños para evitar que jueguen con el aparato.

★ El aparato puede ser utilizado por personas con una discapacidad física, sensorial, mental o motora o por personas que no dispongan de la experiencia ni de los conocimientos necesarios siempre que estén supervisadas por una persona responsable de su seguridad o si reciben instrucciones sobre el uso seguro del aparato y entienden los peligros inherentes al uso del mismo.

- Este aparato está diseñado exclusivamente para el uso doméstico.
- No deje el aparato sin vigilancia durante el funcionamiento.
- Utilice el aparato y los accesorios exclusivamente para el uso previsto. No utilice el aparato ni los accesorios para ninguna otra finalidad que las descritas en el manual.

- No utilice el aparato si alguno de sus componentes, accesorios o el cable o el enchufe están dañados o son defectuosos. Si algún componente, accesorio o el cable o el enchufe están dañados o son defectuosos, deben ser sustituidos por el proveedor o por un servicio técnico autorizado.
- No utilice el aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- No sumerja el aparato debajo del agua o de otros líquidos. Si esto sucediera, desenchufe el aparato de la toma de corriente tan rápidamente como sea posible. No saque nunca el aparato del agua o de otros líquidos antes de haber desenchufado el aparato. Si el aparato ha estado sumergido en agua o en otros líquidos, no podrá volver a utilizarse.
- Asegúrese de que no pueda entrar agua en los puntos de conexión del cable eléctrico y del cable alargador.
- Mantenga el cable eléctrico alejado de fuentes de calor, del aceite y de bordes afilados.
- Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red sea la misma que se indica en la placa de características del aparato.
- Para una protección adicional, conecte el aparato a un grupo protegido por un interruptor diferencial con una corriente residual nominal que no supere los 30 mA.
- No haga funcionar el aparato mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- Desenrolle siempre totalmente el cable eléctrico y, en su caso, el cable alargador. Asegúrese de que el cable eléctrico y, en su caso, el cable alargador no cuelguen por encima del borde de una superficie de trabajo, para evitar que puedan engancharse accidentalmente y que alguien pueda tropezarse.
- No tire del cable eléctrico para desconectar el enchufe de la red eléctrica.
- Desconecte el enchufe de la red eléctrica cuando el aparato no se esté utilizando.
- No utilice el aparato en el exterior. Coloque el aparato sobre una superficie estable y plana.
- Mantenga el aparato alejado de fuentes de calor. No coloque el aparato sobre superficies calientes ni cerca de llamas abiertas.
- Asegúrese de que sus manos están secas antes de tocar el aparato.
- Desconecte el enchufe de la red eléctrica antes del montaje o el desmontaje del aparato y antes de realizar actividades de limpieza o mantenimiento en el aparato.
- Aparatos con motor: tenga cuidado con los componentes afilados o móviles. Mantenga las manos alejadas de los componentes móviles durante el uso, la limpieza y el mantenimiento.
- Aparatos calefactores: espere hasta que el aparato se haya enfriado antes de tocar la carcasa y los componentes del aparato.
- Lea el capítulo LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO sobre cómo limpiar las partes del aparato que entran en contacto con los alimentos.

- Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, el servicio de atención al cliente o personas cualificadas similares, al objeto de evitar situaciones peligrosas.
- Observe las reglas de higiene al preparar alimentos crudos.
- Extremar la precaución durante las operaciones de limpieza y mantenimiento.
- **ATENCIÓN:** ¡Superficie caliente! Las superficies provistas de este logotipo pueden llegar a calentarse muchísimo.



DESCRIPCIÓN DE PIEZAS

(Ver dibujo, p.2)

1. Placa de la parrilla. 1 lado plano, 1 lado costillas de parrilla.
2. Termostato regulable
3. Pequeñas sartenes con capa antiadherente
4. Espátulas (8 unidades)

INTRODUCCIÓN

- Gourmet, raclette y grill en uno: freír y gratinar en la plancha, raclette y gourmet en las sartenes.
- Apto para carne, pescado, verduras, huevos y tortitas, entre otros.
- La plancha/grill reversible puede utilizarse por ambos lados: plancha plana o plancha grill.
- La plancha/parrilla tiene un revestimiento cerámico en ambos lados. Esta capa antiadherente es libre de PFAS y fácil de limpiar.
- Superficie total de asado/parrilla: 42 x 21 cm.
- Incluye 8 sartenes de lujo para raclette/grilllette y 8 espátulas de madera.
- Las sartenes gourmet/raclette tienen un revestimiento antiadherente sin PFAS, por lo que son fáciles de limpiar.
- Tanto las sartenes como la placa de grill se pueden lavar en el lavavajillas.
- Temperatura regulable.
- Asas que se mantienen frías.

USO INICIAL

- Limpie el aparato y los accesorios, consulte el capítulo LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO.
- Encienda el aparato colocando el termostato en la temperatura más alta. Al usar el aparato por primera vez, este puede desprender un poco de humo con un olor característico. Esto es normal.
- Ponga un poco de aceite en la parrilla con un pincel suave o papel de cocina. Espere a que el aceite se absorba y retire el exceso de aceite.
- Deje enfriar por completo el aparato.

USO

- Coloque las placas de la parrilla rectas y estables sobre los soportes.
- Limpie la plancha de grill con un paño suave y húmedo.
- Conecte el enchufe.
- Gire el selector de temperatura para encender el aparato y colocarlo a la temperatura deseada. El indicador de encendido se iluminará. Coloque el selector de temperatura en "MIN" para apagar el aparato.

- Espere diez minutos para que las planchas de grill pueda alcanzar la temperatura programada. No empiece a preparar los alimentos hasta que la plancha esté totalmente caliente.
- Los trozos de alimentos de menor tamaño/más finos se asarán mejor y más rápido que los de mayor tamaño/más gruesos.
- Utilice una pequeña cantidad de aceite para obtener mejores resultados
- Experimente con la temperatura y los tiempos de preparación para lograr los mejores resultados.
- Utilice las sartenes para preparar recetas de raclette, para saltar alimentos o para preparar, por ejemplo, un huevo o una mini-crepe.
- Para preparar una raclette, las sartenes se colocan debajo de las planchas de grill. Para preparar una parrilla tipo gourmet, las sartenes también pueden colocarse sobre el lado liso de las planchas de grill.
- Sobre el lateral plano de las planchas de grill se pueden preparar prácticamente todo tipo de alimentos. Utilice este lateral sobre todo para crepes, huevos y pescados.
- En el lateral de grill se pueden preparar carnes y pescados con el típico efecto de asado parrilla.
- Tras el uso, apague el aparato, desenchúfelo y espere hasta que se haya enfriado.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES

- No mueva el aparato mientras esté encendido o aún esté caliente. Utilice guantes de horno si necesita tocar el aparato.
- Las planchas de grill y las sartenes se calientan mucho durante el uso. No toque la plancha de grill ni las sartenes cuando estén calientes. Toque únicamente las asas de las sartenes.
- Desenchufe el aparato y espere hasta que este se haya enfriado.
- Utilice las sartenes únicamente en este aparato. No utilice las sartenes en otro aparato gourmette/raclette ni tampoco en una cocina ni placa de cocinar.
- Utilice este juego gourmette/raclette únicamente sobre las planchas de grill. Para evitar sobrecalentamiento, ¡no utilice el aparato sin sartenes!

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Limpie el aparato después de cada uso.
- Después del uso, coloque el termostato en la posición "MIN", a continuación desenchufe el aparato y espere hasta que este se haya enfriado.
- No utilice objetos afilados ni productos de limpieza corrosivos o abrasivos para limpiar el aparato o los accesorios. Utilice la espátula de madera suministrada para eliminar los restos adheridos.
- Puede utilizar papel de cocina para eliminar posibles restos sueltos.
- No sumerja el aparato en agua u otros líquidos.

- Limpie las planchas de grill y las espátulas en agua con jabón. Luego limpie en profundidad con agua y seque.
- Las sartenes y las placas grill también se pueden lavar en el lavavajillas.
- Limpie las planchas del fondo y el exterior del aparato con un paño suave y húmedo.

ALMACENAMIENTO

- Primero, deje que el dispositivo se enfríe por completo y límpielo como se indica.
- Coloque el aparato de forma que no se produzcan daños.
- No coloque otros elementos sobre el dispositivo que puedan dañarlo.

CONDICIONES DE GARANTÍA

- La garantía se proporciona por 2 años a partir de la fecha de compra según el comprobante de compra, que también es el certificado de garantía.
- Diríjase a su distribuidor para reclamar su garantía.
- No hay garantía por defectos resultantes de un mal uso, desmontaje inadecuado, daños por caídas, golpes, etc.
- Estas condiciones de garantía tienen prioridad sobre los términos y condiciones generales.
- Esta garantía no cubre daños emergentes.
- Los daños en las placas y sartenes causados por objetos punzantes no están cubiertos por la garantía.

SERVICIO

Si tiene preguntas sobre el uso del producto y las piezas de repuesto disponibles, consulte nuestro sitio web: www.bourgini.com.

Escanee el código con su teléfono para ir al sitio web:



PIEZAS DE REPUESTO DISPONIBLES

Descripción	Artículo	Número de artículo
Placa de parrilla de doble cara	1	16.1308.90.01
Sartenes, juego de 8	3	16.1308.90.02
Espátulas de madera, juego de 2	4	10.1011.90.02

ELIMINACIÓN DE RESIDUOS



Solo para países miembros de la UE:

Los aparatos eléctricos, accesorios y sus embalajes deben reutilizarse en la medida de lo posible de forma respetuosa con el medio ambiente. Por lo tanto, no debe eliminar estos materiales con los desechos domésticos.

De conformidad con la directiva europea de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), 2002/96/CE, los aparatos usados que ya no puedan usarse deben recogerse por separado y reciclarse respetando el medio ambiente.

DESCARGO DE RESPONSABILIDAD

Sujeto a cambios. Las especificaciones pueden modificarse sin previo aviso.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- ★ Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima dell'uso. Conservare le istruzioni per l'uso.
- ★ L'apparecchio può essere utilizzato, pulito e mantenuto da bambini di età pari o superiore a 8 anni se sorvegliati da una persona responsabile della loro sicurezza. Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni. I bambini non possono giocare con l'apparecchio. Sorvegliare sempre i bambini per evitare che giochino con l'apparecchio.
- ★ L'apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali, mentali o motorie e da persone prive della necessaria esperienza e conoscenza se ricevono supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. se comprendono i rischi associati al suo utilizzo.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito durante il funzionamento.
- Utilizzare l'apparecchio e gli accessori esclusivamente per l'uso previsto. Non utilizzare l'apparecchio o gli accessori per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.

- Non utilizzare l'apparecchio se uno qualsiasi dei suoi componenti, accessori, cavo o spina sono danneggiati o difettosi. Se qualsiasi componente, accessorio, cavo o spina è danneggiato o difettoso, deve essere sostituito dal fornitore o da un centro di assistenza autorizzato.
- Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce, lavandini o altri contenitori contenenti acqua.
- Non immergere il dispositivo sott'acqua o altri liquidi. Se ciò accade, scollegare l'apparecchio dalla presa il più rapidamente possibile. Non rimuovere mai l'apparecchio dall'acqua o da altri liquidi prima di scollegare l'apparecchio. Se l'apparecchio è stato immerso in acqua o altri liquidi, non può essere riutilizzato.
- Assicurarsi che l'acqua non possa entrare nei punti di collegamento del cavo di alimentazione e della prolunga.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio e spigoli vivi.
- Prima dell'uso verificare sempre che la tensione di rete sia uguale a quella indicata sulla targhetta del dispositivo.
- Per una protezione aggiuntiva, collegare il dispositivo a un gruppo protetto da un interruttore differenziale con una corrente differenziale nominale non superiore a 30 mA.
- Non utilizzare l'apparecchio utilizzando un timer esterno o un sistema di controllo remoto indipendente.
- Srotolare sempre completamente il cavo elettrico ed eventualmente la prolunga. Assicurarsi che il cavo di alimentazione e, se applicabile, la prolunga non pendano dal bordo di una superficie di lavoro, per evitare di impigliarsi e inciampare accidentalmente.
- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare la spina di rete.
- Scollegare la spina di alimentazione quando l'apparecchio non è in uso.
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto. Posizionare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Tenere il dispositivo lontano da fonti di calore. Non posizionare l'apparecchio su superfici calde o vicino a fiamme libere.
- Assicuratevi che le vostre mani siano asciutte prima di toccare l'apparecchio.
- Scollegare la spina dalla rete elettrica prima di montare o smontare l'apparecchio e prima di effettuare attività di pulizia o manutenzione sull'apparecchio.
- Elettrodomestici alimentati: fare attenzione ai componenti taglienti o in movimento. Tenere le mani lontane dai componenti in movimento durante l'uso, la pulizia e la manutenzione.
- Apparecchi di riscaldamento: attendere che l'apparecchio si sia raffreddato prima di toccare l'alloggiamento e i componenti dell'apparecchio.
- Leggere il capitolo PULIZIA E MANUTENZIONE su come pulire le parti dell'apparecchio che entrano in contatto con gli alimenti.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal servizio

clienti o da personale qualificato per evitare situazioni pericolose.

- Osservare le norme igieniche durante la preparazione di cibi crudi.
- Usare la massima cautela durante le operazioni di pulizia e manutenzione.

ATTENZIONE: superficie calda! Le superfici contrassegnate da questo logo possono diventare molto calde.



DESCRIZIONE DELLE PARTI

(Vedi disegno, p.2)

1. Piastra per grigliare. 1 lato piatto, 1 lato costole per grigliare
2. Termostato regolabile
3. Padelle antiaderenti
4. Spatole (8 pezzi)

INTRODUZIONE

- Gourmet, raclette e grill in un unico apparecchio: friggere e grigliata sulla piastra, raclette e gourmet nelle padelle.
- Adatto per carne, pesce, verdure, uova e frittelle, tra gli altri. frittelle, tra gli altri.
- Il grill/griglia reversibile può essere utilizzato su entrambi i lati: piastra da forno piatta o piastra per grigliare.
- La piastra grill/cottura è dotata di un rivestimento ceramico su entrambi i lati. Questo strato antiaderente è privo di PFAS e facile da pulire.
- Superficie totale per grigliare: 42 x 21 cm.
- Incluse 8 padelle gourmet/raclette di lusso e 8 spatole in legno.
- Le padelle gourmet/raclette sono dotate di un rivestimento antiaderente privo di PFAS e sono quindi facili da pulire.
- Sia le padelle che la piastra sono lavabili in lavastoviglie.
- Temperatura regolabile.
- Maniglie cool-touch.

PRIMO UTILIZZO

- Pulire l'apparecchio e gli accessori, vedere il capitolo PULIZIA E MANUTENZIONE.
- Accendere l'apparecchio e impostare la temperatura al massimo. Quando si utilizza l'apparecchio per la prima volta, è possibile che si sviluppi una piccola quantità di fumo quando si utilizza l'apparecchio per la prima volta. per la prima volta. Questo fumo può avere un odore insolito. Questo è normale.
- Mettere un po' d'olio sulla piastra della griglia con un pennello morbido o con carta da cucina. Attendere che l'olio si impregni, quindi rimuovere l'olio in eccesso. rimuovere l'olio in eccesso.
- Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio.

UTILIZZO

- Posizionare le piastre della griglia in modo stabile e diritto sui supporti.
- Pulire rapidamente le piastre con un panno morbido e umido.

- Inserire la spina di alimentazione.
- Ruotare l'interruttore della temperatura per accendere l'apparecchio e impostare la temperatura. La spia di accensione si accende. Ruotare l'interruttore della temperatura su "MIN" per spegnere l'apparecchio.
- Attendere dieci minuti affinché le piastre del grill raggiungano la temperatura impostata. Non iniziare a cuocere i cibi finché le piastre del grill non hanno raggiunto la temperatura impostata.
- I pezzi di cibo piccoli/sottili grigliano meglio e più velocemente di quelli grandi/spessi.
- Usare un po' d'olio per ottenere risultati migliori
- Sperimentare con la temperatura e il tempo di cottura per ottenere i migliori risultati.
- Utilizzate le padelle per preparare ricette di raclette, per saltare in padella o, ad esempio, per preparare uova o mini-pancake.
- Per la raclette: mettere le padelle sotto la piastra del grill. Per la gourmet: mettere le padelle sotto la piastra del grill o sulla superficie piatta della piastra del grill.
- Quasi tutti i tipi di cibo possono essere preparati sul lato piatto delle piastre. Utilizzatela soprattutto per frittelle, uova e pesce.
- Il pesce e la carne possono essere preparati sul lato rigato con il tipico effetto a strisce della griglia.
- Spegner l'apparecchio dopo averlo utilizzato, staccare la spina e attendere che si raffreddi.

ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Non spostare l'apparecchio quando è acceso o ancora caldo. Usare guanti da forno se si deve toccare l'apparecchio.
- Le piastre del grill e le teglie diventano molto calde durante l'uso. Non toccare le piastre della griglia o le teglie calde. Accertarsi di toccare solo i manici delle padelle.
- Scollegare l'apparecchio e attendere che si raffreddi.
- Utilizzare le padelle solo su questo apparecchio. Non utilizzare le padelle su un altro apparecchio gourmet/raclette o su un fornello o una piastra grill.
- Utilizzare questo set gourmet/raclette solo con le piastre grill al loro posto. Per evitare il surriscaldamento, non cucinare mai senza questi accessori!

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo.
- Dopo l'uso, portare il termostato su "MIN", quindi scollegare l'apparecchio e attendere che si raffreddi.
- Non utilizzare oggetti appuntiti o prodotti detergenti acerbici o abrasivi per pulire l'apparecchio o gli accessori. Utilizzare la spatola in dotazione per rimuovere il cibo cotto.
- Utilizzare un panno di carta da cucina per rimuovere eventuali residui di cibo.

- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Pulire le piastre della griglia, le padelle e le spatole con una soluzione di sapone. Quindi sciacquare accuratamente con acqua pulita e asciugare.
- Le padelle e le piastre grill possono essere lavate anche in lavastoviglie.
- Pulire la piastra di base e l'esterno dell'apparecchio con un panno morbido e umido.

MAGAZZINAGGIO

- Innanzitutto, lasciare raffreddare completamente il dispositivo e pulirlo come indicato.
- Posizionare l'apparecchio in modo che non si verifichino danni.
- Non posizionare altri oggetti sul dispositivo che potrebbero danneggiarlo.

CONDIZIONI DI GARANZIA

- La garanzia è prevista per 2 anni dalla data di acquisto in base alla prova d'acquisto, che costituisce anche il certificato di garanzia.
- Contatta il tuo rivenditore per richiedere la garanzia.
- Non vi è alcuna garanzia per difetti derivanti da uso improprio, smontaggio improprio, danni dovuti a cadute, urti, ecc.
- Le presenti condizioni di garanzia prevalgono sulle condizioni generali.
- Questa garanzia non copre i danni consequenziali.
- I danni alla piastra e alle padelle causati da oggetti appuntiti non sono coperti dalla garanzia.

SERVIZIO

Se avete domande sull'uso del prodotto e sui pezzi di ricambio disponibili, consultate il nostro sito web: **www.bourgini.com**.

Scansiona il codice con il tuo telefono per andare al sito web:



PEZZI DI RICAMBIO DISPONIBILI

Descrizione	articolo	codice articolo
Piastra griglia bifacciale	1	16.1308.90.01
Padelle, set da 8	3	16.1308.90.02
Spatole in legno, set da 2	4	10.1011.90.02

SMALTIMENTO DEI RIFIUTI

 Solo per i paesi membri dell'UE:
Gli apparecchi elettrici, gli accessori e i relativi imballaggi devono essere riutilizzati, per quanto possibile, nel rispetto dell'ambiente. Pertanto, non smaltire questi materiali con i rifiuti domestici. Secondo la direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), 2002/96/CE, gli apparecchi usati che non possono più essere utilizzati devono essere raccolti separatamente e riciclati in modo rispettoso dell'ambiente.

DISCLAIMER

Soggetto a modifiche. Le specifiche possono essere modificate senza preavviso.

THE BOURGINI COMPANY

NL-4835 JB no 6

Breda

The Netherlands

March 2025 V3 16.1308.00.20

